

**ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ  
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«ОРЕНБУРГСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ АГРАРНЫЙ  
УНИВЕРСИТЕТ»**

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

**2.1.1.1. Иностранный язык**

**Уровень высшего образования:** подготовка кадров высшей квалификации

**Группа научной специальности: 5.2.Экономика**

**Научная специальность: 5.2.3 Региональная и отраслевая экономика**

## **1. Цели освоения дисциплины**

Целью освоения дисциплины «Иностранный язык» являются: совершенствование иноязычной коммуникативной компетенции, необходимой для осуществления научной и профессиональной деятельности и позволяющей им использовать иностранный язык в научной работе.

## **2. Место дисциплины в структуре образовательной программы**

Дисциплина «Иностранный язык» относится к обязательным дисциплинам образовательного компонента.

Освоение дисциплины «Иностранный язык» направлено на совершенствование иноязычной коммуникативной компетенции, необходимой для осуществления научной и профессиональной деятельности и позволяющей им использовать иностранный язык в научной работе.

### **Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине**

Аспирант освоивший дисциплину «Иностранный язык» должен :

#### **Знать:**

иностранный язык в объеме необходимом для возможности получения информации профессионального содержания из зарубежных источников;

как пользоваться необходимым объемом знаний в области теории перевода: эквивалент и аналог,

переводческие трансформации; основы реферирования и аннотирования специальных текстов в устной и письменной формах.

**Уметь:** самостоятельно читать иноязычную научную литературу;

- уметь делать резюме, сообщения, доклад на иностранном языке;
- подвергать критической оценке точку зрения автора;

делать выводы о приемлемости или неприемлемости предлагаемых автором решений;

- сопоставлять содержание разных источников по данному вопросу, делать выводы на основе информации, полученных из разных источников о решении аналогичных задач в иных условиях.

**Владеть:**

орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка в пределах программных требований и правильно использовать их во всех видах речевой коммуникации, в научной сфере в форме устного и письменного общения;

иметь навыки компенсации потерь при переводе, контекстуальных замен, – различать многозначность слов, словарное и контекстуальное значение слова, значения интернациональных слов в родном и иностранном языке и т.д.;

**3. Объем дисциплины**

Объем дисциплины «Иностранный язык» составляет 5 зачетных единиц (180 академических часов), распределение объема дисциплины на контактную работу обучающихся с преподавателем (КР) и на самостоятельную работу обучающихся (СР) по видам учебных занятий и по периодам обучения представлено в таблицах 4.1..

**Таблица 4.1 – Распределение объема дисциплины  
по видам учебных занятий и по периодам обучения по очной форме  
обучения, академические часы**

№ п/п	Вид учебных занятий	Итого КР	Итого СР	Курс 1	
				КР	СР
1	2	3	4	5	6
1	Лекции (Л)				
2	Лабораторные работы (ЛР)				
3	Практические занятия (ПЗ)	34	144	34	144
4	Семинары(С)				

6	Индивидуальные домашние задания				
7	Самостоятельное изучение вопросов (СИВ)				144
8	Подготовка к занятиям (ПкЗ)				
9	Промежуточная аттестация	2			
10	Наименование вида промежуточной аттестации	x	x	зачет	
11	Всего	36	144	36	144

**4. Структура и содержание дисциплины**  
 Структура и содержание дисциплины представлены в таблице 5.1.

**Таблица 5.1 – Структура и содержание дисциплины по очной форме обучения**

№ п/п	Наименование разделов и тем	Объем работы по видам учебных занятий, академические часы										
		kypc	merkun	zadoparopis	ne shanting	shaptnieck	cenmashapi	phipe	zhomauhne	phipe	nyhehne	upomektyo
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1	Тема 1  Введение. Коррекция произношения. 1.1 Интонационное и логическое оформление . предложения, словесное ударение. Эмфатическое									x	5	x

№ п/п		Объем работы по видам учебных занятий, академические часы																
Наименование разделов и тем		kypc	merkunin	haboparopb	ne sashatink	sharkinsek	shomeknopb	shnhe (sce)	pefeprati	phie	nyxehne	shoJotorika	shazhtrinaM	shomektyo	shazhtrinaM	shomektyo	shazhtrinaM	shomektyo
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13						
	Ударение.																	
	Тема 2							x				x						
	Порядок слов простого и сложного предложений. 1.2 Эллиптические предложения. Бессоюзные придаточные.					2			5									
	Тема 3									x		x						
	1.3 Формирование словаря специальной лексики по теме: общенаучной лексики						1		2		5							





Наименования разделов и тем		Объем работы по видам учебных занятий, академические часы										
№ п/п	kypc	mekunin	magopatopsh	ne sashatink	pefeptari (зсе)	phie jomsuhne	phoe nyhehne	mototobra k sashatinkm	hypomektyo	hara attectauning		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13

№ п/п	Наименование разделов и тем	Объем работы по видам учебных занятий, академические часы														
		kypc	merkunin	zadoparopoh	zashchitnik	sharkin	shene	pefeprati	(sce)	phie	zomauhne	nyyehine	mototorka	zashchitnikm	hypomektyo	sttectauinga
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13				
	Тема 9							x				x				
	Перевод научных текстов: особенности перевода изучаемых явлений.					2				5						
	Тема 10											x				
	Реферирование: общая и специальная информация. Письмо: план/конспект к прочитанному, описание-отчет.							2	14	5						
3.1	Тема 11 Выступление с	1					2		x	5		x				







№ п/п	Наименование разделов и тем	Объем работы по видам учебных занятий, академические часы										
		kypc	merkun	zadoparoh	ne sashatik	cemnahappi	shnep	pefeprati	phie	zomauhne	nyxehene	mototorka
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
	диссертации.											
	Письмо. обращения, извинения, благодарности. Составление конспекта, плана, резюме, сообщения, доклада.											
4.3	Тема 18 .Реферирование текста по специальности.								15	5		x
4.4	Тема 19 Перевод научных	1			1			x	5		x	

№ п/п	Наименование разделов и тем	Объем работы по видам учебных занятий, академические часы										
		kypc	merkun	ia6opapoth	ia6opapoth	ne sahantik	ne sahantik	anhe	pefeprati	phie	nyxene	hypomektyo
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
	текстов: особенности перевода изучаемых явлений.											
	Тема 20											
	Выступление с подготовленной презентацией:											
4.5	пояснения, определения, аргументация, выводы, оценка явлений.			1		1	x		5		x	
5.	<b>Контактная работа</b>	<b>1</b>							<b>34</b>			<b>2</b>
6.	<b>Самостоятельная</b>	<b>1</b>								<b>44</b>	<b>100</b>	



**5.2 Темы рефератов определяются темой диссертационного исследования.**

**5.2.9 – Вопросы для самостоятельного изучения по очной форме обучения**

№ п.п.	Наименования темы	Наименование вопросов	Объем, академические часы
1.	Введение. Коррекция произношения. Интонационное и логическое оформление предложения, словесное ударение. Эмфатическое ударение.	Введение. Коррекция произношения. Интонационное и логическое оформление предложения, словесное ударение. Эмфатическое ударение.	5
2.	Порядок слов простого и сложного предложений. Эллиптические предложения. Бессоюзные придаточные.	Порядок слов простого и сложного предложений. Эллиптические предложения. Бессоюзные придаточные.	5
3.	Формирование словаря специальной лексики по теме: общен научной лексики и терминов. Просмотровое чтение.	Формирование словаря специальной лексики по теме: общен научной лексики и терминов. Просмотровое чтение.	5
4.	Атрибутивные конструкции. Пассивный залог.	Атрибутивные конструкции. Пассивный залог.	5
5.	Перевод научных текстов: особенности перевода изучаемых явлений.	Перевод научных текстов: особенности перевода изучаемых явлений.	5
6.	Структурирование дискурса: оформление	Структурирование дискурса: оформление	5

	введения в тему, развитие темы, смена темы, подведение итогов сообщения, инициирование и завершение разговора.	введения в тему, развитие темы, смена темы, подведение итогов сообщения, инициирование и завершение разговора.	
7.	Научная работа: структура темы, основные аспекты, которые необходимо раскрыть. Средства семантической и формальной когеренции.	Научная работа: структура темы, основные аспекты, которые необходимо раскрыть. Средства семантической и формальной когеренции.	5
8.	Грамматика: Местоимения, слова-заместители, сложные и парные союзы. Пунктуация. Местоименные наречия. Сослагательное наклонение.	Грамматика: Местоимения, слова-заместители, сложные и парные союзы. Пунктуация. Местоименные наречия. Сослагательное наклонение.	5
9.	Перевод научных текстов: особенности перевода изучаемых явлений.	Перевод научных текстов: особенности перевода изучаемых явлений.	5
10.	Реферирование: общая и специальная информация. Письмо: план/конспект к прочитанному, описание-отчет.	Реферирование: общая и специальная информация. Письмо: план/конспект к прочитанному, описание-отчет.	5
11.	Выступление подготовленной презентацией (аргументация).	Выступление подготовленной презентацией (аргументация).	5
12.	Формирование словаря специальной лексики по теме: общенавучная лексика	Формирование словаря специальной лексики по теме: общенавучная	5

	и термины.	лексика и термины.	
13.	Грамматика: глагол, инфинитив, причастие. Изучающее чтение: полное и точное понимание содержания текста.	Грамматика: глагол, инфинитив, причастие. Изучающее чтение: полное и точное понимание содержания текста.	5
14.	Перевод научных текстов: особенности перевода изучаемых явлений.	Перевод научных текстов: особенности перевода изучаемых явлений.	5
15.	Реферирование текста по специальности. Перевод научных текстов: особенности перевода изучаемых явлений.	Реферирование текста по специальности. Перевод научных текстов: особенности перевода изучаемых явлений.	5
16.	Разговорная практика: участие в дискуссии/полилоге: Передача интеллектуальных отношений. Элементы речевого этикета.	Разговорная практика: участие в дискуссии/полилоге: Передача интеллектуальных отношений. Элементы речевого этикета.	5
17.	Формирование словаря специальной лексики по теме диссертации.  Письмо. Формы обращения, извинения, благодарности.  Составление конспекта, плана, резюме, сообщения, доклада.	Формирование словаря специальной лексики по теме диссертации.  Письмо. Формы обращения, извинения, благодарности.  Составление конспекта, плана, резюме, сообщения, доклада.	5
18.	Реферирование текста по специальности.	Реферирование текста по специальности.	5
19.	Перевод научных текстов: особенности перевода изучаемых явлений.	Перевод научных текстов: особенности перевода изучаемых явлений.	5

20.	Выступление подготовленной презентацией: пояснения, определения, аргументация, выводы, оценка явлений.	с	Выступление подготовленной презентацией: пояснения, определения, аргументация, выводы, оценка явлений.	с	5
<b>Итого по дисциплине</b>					<b>100</b>

## **6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины**

### **6.1 Основная учебная литература, необходимая для освоения дисциплины**

1. Моисеева Е.В., Валитова Л.Р. Методические рекомендации по подготовке к сдаче экзамена по английскому языку в объеме кандидатского минимума. Оренбург: издательский центр ОГАУ, 2013 г.-54 с.

### **6.2 Дополнительная учебная литература, необходимая для освоения дисциплины**

1. Инякина Л. С., Абрамова Л. З. Немецкий язык: Учебное пособие для аспирантов нефилологических специальностей. – Оренбург: Издательский центр ОГАУ, 2014. – 80с.

### **6.3 Методические материалы для обучающихся по освоению дисциплины**

Методические материалы, включающие тематическое содержание дисциплины.

Электронное учебное пособие включающее:

- методические указания по освоению дисциплины.

## **7.Требования к материально-техническому и учебно-методическому содержанию дисциплины**

### **7.1.Учебные аудитории для проведения учебных занятий по дисциплине**

Занятия практического типа проводятся в учебных аудиториях для проведения занятий семинарского типа, укомплектованных специализированной мебелью и техническими средствами обучения.

Консультации по дисциплине проводятся в учебных аудиториях для групповых и индивидуальных консультаций, укомплектованных специализированной мебелью и техническими средствами обучения.

Текущий контроль и промежуточная аттестация проводится в учебных аудиториях для текущего контроля и промежуточной аттестации, укомплектованных специализированной мебелью и техническими средствами обучения.

Самостоятельная работа аспирантов проводится в помещениях для самостоятельной работы, укомплектованном специализированной мебелью и техническими средствами обучения. Учебное оборудование хранится и обслуживается в помещениях для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования.

### **7.2 Перечень оборудования и технических средств обучения по дисциплине**

1. Компьютеры
2. Мониторы
3. Системные блоки
- 4.. МФУ
5. Наушники с микрофонами

### **7.3 Комплект лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства**

1. Open Office
2. JoliTest (JTRun, JTEditor, TestRun)

## **7.4 Современные профессиональные базы данных и информационно-справочные системы**

1. <http://www.knigafund.ru/> - ЭБС
  2. <http://e.lanbook.com/> - ЭБС
  3. <http://rucont.ru/> - ЭБС
  4. <http://elibrary.ru/defaultx.asp> - ЭБС
  5. <http://www.rsl.ru> Российская государственная библиотека (РГБ)
  7. <http://www.edu.ru/> - федеральный портал российского образования.
- Нормативные материалы по образованию,

Оценочные материалы для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине представлены в Приложении 8.

Программа разработана в соответствии с федеральными государственными требованиями (приказ Минобрнауки России от 20.10.2021 г, № 951) и паспортом научной специальности 5.2.3.Региональная и отраслевая экономика

Разработала



Моисеева Е.В.

Программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры английского языка и гуманитарных дисциплин протокол № 5 от «23» декабря 2024 г.

Зав. кафедрой английского языка и гуманитарных дисциплин,  
доцент



Е.В. Моисеева

Программа рассмотрена и утверждена на заседании ученого совета факультета экономики и права протокол № 6 от «14» января 2025г.

Декан факультета экономики и права,  
доцент



Е.Э. Цибарт